



Ausbau Eisenbahnachse München-Verona **BRENNER BASISTUNNEL**

Potenziamento asse ferroviario Monaco-Verona **GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

TEIL F

TERMINE UND FRISTEN

**AP179 GEOTECHNISCHE VERFORMUNGSMESSUNGEN UND TUNNELSCAN
BAULOS TULFES PFONS**

SEZIONE F

TERMINI UTILI

**AP179 MISURAZIONI GEOTECNICHE DELLE DEFORMAZIONI E TUNNELSCAN
LOTTO DI COSTRUZIONE TULFES PFONS**



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt
der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

*Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea
attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee*

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214
Cap. sociale / Ges.-Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110
UID Nr.: ATU 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707
E-mail: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com

INHALTSVERZEICHNIS

1 BAUZEITENPLAN 4

1.1 ALLGEMEINES 4

2 TERMINE 4

2.1 VERGABE GEGENSTÄNDLICHER LEISTUNGEN 4

2.2 BEGINN UND ENDE DER LEISTUNGSERBRINGUNG 4

2.3 OPTIONALE LEISTUNGEN 6

2.4 PERSONALEINSATZPLAN / BAUZEITPLAN 6

CONTENUTO

1 **PROGRAMMA LAVORI**..... 4

 1.1 ASPETTI GENERALI 4

2 **SCADENZE**..... 4

 2.1 AFFIDAMENTO DELLE PRESTAZIONI IN OGGETTO 4

 2.2 INIZIO E FINE DELL'ESECUZIONE DELLA PRESTAZIONE 4

 2.3 ULTIMAZIONE DELLE PRESTAZIONI RELATIVE ALLA DIREZIONE LAVORI.....**FEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.**

 2.4 SCADENZE PRINCIPALI DELLE PRESTAZIONI COSTRUTTIVE.....**FEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.**

 2.5 PRESTAZIONI OPZIONALI 6

 2.6 PIANO D'IMPIEGO DEL PERSONALE 6

1 BAUZEITENPLAN

1.1 ALLGEMEINES

Die Einsatzzeiten „Geotechnische Verformungsmessung und Tunnelscan“ (GTM UND TSC) sind grundsätzlich von der tatsächlichen Baudauer abhängig. Die Personaleinsatzpläne, erstellt nach dem derzeit prognostizierten Bauablauf und der derzeit prognostizierten Baudauer, sind in der Anlage F /I dargestellt.

Eine Änderung bzw. Fortschreibung der Einsatzpläne des Messteams GTM UND TSC erfolgt durch die BBT auf Basis der tatsächlichen Baudauer sowie sonstiger Erfordernisse im Zuge der Vertragsabwicklung.

Von der BBT angeordnete Änderungen der Einsatzpläne sind verbindlich.

2 TERMINE

2.1 VERGABE GEGENSTÄNDLICHER LEISTUNGEN

Die Vergabe soll voraussichtlich im Frühjahr 2014 erfolgen.

2.2 BEGINN UND ENDE DER LEISTUNGSERBRINGUNG

Der Beginn der Vortriebsarbeiten und der Beginn der GTM und TSC Leistungen sind voraussichtlich im Juni 2014 vorgesehen. Die in den Ausschreibungsunterlagen angegebenen Termine des Baubeginns sowie der Leistungen werden bei Vertragsabschluss nach Beendigung der Ausschreibungsprüfung definiert.

Das Ende der Leistungserbringung ist grundsätzlich mit dem Erreichen des im Kapitel G "Leistungsbeschreibung" definierten Leistungszieles festgelegt bzw. aus dem Personaleinsatzplan F/I ersichtlich.

1 PROGRAMMA LAVORI

1.1 ASPETTI GENERALI

I tempi d'impiego della "Misurazione geotecnica delle deformazioni e tunnelscan (GTM e TSC)" dipendono sostanzialmente dall'effettiva durata dei lavori. I piani d'impiego del personale, elaborati in base allo svolgimento dei lavori ed alla durata dei lavori attualmente previsti, sono raffigurati nell'allegato F /I.

I piani d'impiego della squadra di misurazione "GTM e TSC" vengono modificati ovvero revisionati da parte di BBT in base all'effettiva durata dei lavori nonché ad altre esigenze che si verificheranno nel corso della gestione del contratto.

Le modifiche dei piani d'impiego richieste da parte di BBT sono vincolanti.

2 SCADENZE

2.1 AFFIDAMENTO DELLE PRESTAZIONI IN OGGETTO

L'affidamento avrà luogo presumibilmente nella primavera del 2014.

2.2 INIZIO E FINE DELL'ESECUZIONE DELLA PRESTAZIONE

L'inizio dei lavori di scavo e delle prestazioni GTM e TSC è previsto per giugno 2014. I termini utili indicati nella documentazione di gara riguardo l'inizio dei lavori e delle prestazioni saranno definiti nel corso della stipulazione del contratto dopo l'ultimazione della verifica delle offerte.

Il termine delle prestazioni è sostanzialmente determinato dal raggiungimento dell'obiettivo della prestazione definito nella sezione G "descrizione della prestazione" e riportato nell'allegato F/I.

Für die mangelnde Einhaltung der vertraglichen Termine für nachfolgende Leistungsziele wird eine Vertragsstrafe (Pönale) vereinbart:

- Termingerechter Einsatz der gesamten Mannschaft gemäß Personaleinsatzplan zu Vortriebsbeginn
- Die Ergebnisse, Auswertungen und Darstellungen der Verformungsmessungen sind spätestens 6 Stunden nach erfolgter Messung, entweder analog (persönliche Übergabe) oder digital dem Bauleitungspersonal des AG, dem Geotechniker und der Baufirmen zur Verfügung zu stellen (Art. 3.3.4.3, Teil G).
- Der **zusammenfassende Schlussbericht** ist binnen 3 Wochen dem AG zu übergeben.
- Die Lieferung der Ergebnisdarstellungen aus dem Tunnelscan muss innerhalb von 14 Tagen nach erfolgter Aufnahme erfolgen.

Die Höhe der Vertragsstrafe ist in Kapitel B „Allgemeine Vertragsbestimmungen“ festgelegt.

Per il mancato rispetto delle scadenze contrattuali stabilite per gli obiettivi indicati di seguito, si applicherà una penalità:

- mancato rispetto dei termini utili previsti per l'avvio dei lavori di scavo secondo il piano di impiego del personale. ..
- I risultati, le restituzioni e le rappresentazioni delle misurazioni geotecniche delle deformazioni dovranno essere messi a disposizione del personale della direzione lavori del committente, del geotecnico e delle imprese esecutrice al più tardi entro 6 ore dall'esecuzione della misurazione, o in formato cartaceo (consegna personale) oppure in formato digitale (art. 3.3.4.3 sez.G).
- La **relazione finale di sintesi** andrà consegnata al committente entro 3 settimane.
- Le rappresentazioni dei risultati ottenuti dai rilievi con scanner per gallerie devono essere fornite entro 14 giorni dopo il rilievo.

L'importo della penalità è previsto nella sezione B "Condizioni generali di contratto".

2.3 OPTIONALE LEISTUNGEN

Die gegenständliche GTM und TSC-Ausschreibung beinhaltet sowohl Leistungen, die jedenfalls zur Ausführung gelangen, als auch optionale Leistungen, welche nur bei Zweckmäßigkeit durch die BBT abgerufen werden. Optionale und nicht optionale Leistungen sind im Teil H2.2 genau beschrieben.

Spätestens 2 Wochen vor Beginn der permanenten Anwesenheit des Messteams vor Ort wird bekanntgegeben, ob das Baubüro in Tulfes bezugsfertig ist, oder ob das provisorische Baubüro in der Sillschlucht bis zur Fertigstellung bezogen werden muss.

Die zusätzlichen Messungen (siehe Teil G Kap 3.3.4.2 b) werden spätestens 1 Woche vor Beginn von der BBT SE angeordnet.

Das Ende der zusätzlichen Messungen (siehe Teil G Kap 3.3.4.2 b) wird spätestens 3 Tage vor deren Beendigung bekanntgegeben.

2.4 PERSONALEINSATZPLAN / BAUZEITPLAN

In der Anlage F / I sind die vorgesehenen Personaleinsätze und der vorgesehene Bauablauf dargestellt.

2.3 PRESTAZIONI OPZIONALI

Il presente bando di gara per le prestazioni di GTM e TSC comprende sia prestazioni da eseguire in ogni caso sia prestazioni opzionali che saranno richieste da BBT solo in caso di necessità. Le prestazioni opzionali e le prestazioni fisse sono descritte dettagliatamente nella sezione H2.2 .

Al più tardi 2 settimane dall'inizio del periodo di presenza permanente delle squadre di misurazione geotecnica in situ sarà comunicato, se l'ufficio di cantiere di Tulfes è utilizzabile o se fino al suo completamento è necessario utilizzare l'ufficio di cantiere provvisorio nella gola del torrente Sill.

Le misurazioni aggiuntive (cfr. Sezione G cap 3.3.4.2 b) saranno richieste a cura di BBT SE al più tardi 1 settimana prima dell'inizio dell'intervento.

Il termine delle misurazioni aggiuntive (cfr. Sezione G cap 3.3.4.2 b) sarà comunicato al più tardi 3 giorni prima della fine dell'intervento.

2.4 PIANO D'IMPIEGO DEL PERSONALE

I piani d'impiego del personale previsti sono raffigurati nell'allegato F / I.